

# HEYR, HIMNA SMIÐUR

SATB/ORGAN

Texti (*Words*): Kolbeinn Tumason (1208)

Lag (*Music*): Þorkell Sigurbjörnsson (197x)

1. Heyr,_____	himn	-	a	smið	-	ur,_____	hvers____	skáld	-	ið
2. Guð,_____	heit		eg	á	þig,	_____	að	þú	græð	ir
3. Gæt,_____	mild	-	ing	-	ur	mín_____	mest____	þurf	-	um

Sópran  
(Soprano)

Alt  
(Alto)

Tenór  
(Tenor)

Bassi  
(Bass)

1. Heyr,\_\_\_\_\_ himn - a smið - ur,\_\_\_\_\_ hvers\_\_\_\_ skáld - ið  
 2. Guð,\_\_\_\_\_ heit eg á þig,\_\_\_\_\_ að þú græð ir  
 3. Gæt,\_\_\_\_\_ mild - ing - ur míð mest\_\_\_\_ þurf - um

biður,	komi_____	mjúk	til	mín	mis <u>k</u>	-	unn	-	in	bín.	
mig,	minnst	mild	- ing	-	ur	mín,	mest <u>—</u>	þurf	-	um	bín.
þín	helst_____	hverj	-	a	stund	á_____	höld	-	a	grund.	

6 biður,  
mig,  
þín  
komi\_\_\_\_\_  
minnst mild -  
helst\_\_\_\_\_  
mjúk -  
ing -  
hverj -  
til -  
ur -  
a  
mín,  
mest -  
á  
stund  
míñ,  
þurf -  
á  
höld  
-  
-  
-  
-  
in  
um  
a  
þín.  
grund.

Því— heit      ég      á      þig,      þú      hef - ur      skapt - an      mig,  
 Ryð þú      röðl      - a      gram      - ur,      rík      - lynd - ur      og      fram - ur,  
 Set— meyj      - ar      mög      - ur,      málsl      efn—      i      fög - ur,

A musical score for four voices and bass. The top three staves are soprano, alto, and tenor, all in treble clef. The bottom staff is bass in bass clef. The music consists of four measures. In the first measure, the soprano has a dotted half note, alto has a quarter note, tenor has a dotted half note, and bass has a quarter note. In the second measure, the soprano has a dotted half note, alto has a quarter note, tenor has a dotted half note, and bass has a quarter note. In the third measure, the soprano has a dotted half note, alto has a quarter note, tenor has a dotted half note, and bass has a quarter note. In the fourth measure, the soprano has a dotted half note, alto has a quarter note, tenor has a dotted half note, and bass has a quarter note.

12	Pví—	heit	ég	á	þig,	þú	hef - ur	skapt - an	mig,					
	Ryð þú	rödl	-	a	gram	-	ur,	rík	-	lynd - ur	og	fram	-	ur,
	Set—	meyj	-	ar	mög	-	ur,	máls	efn—	i	fög	-	ur,	

é	g	er	þræll	-	inn	þ	inn,	þ	ú	ert	Drott	-	inn	minn.	_____	
h	ö	lds	h	ver	r	-	i	s	org	ú	r	-	a	-	borg.	_____
ö	ll	er	hj	álp		af	þ	ér,	í	_____	hjart	-	a	mér.	_____	

A musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in common time. The music consists of four staves. The Soprano staff (top) starts with a dotted half note followed by eighth notes. The Alto staff (second from top) has eighth notes. The Tenor staff (third from top) has eighth notes. The Bass staff (bottom) has quarter notes. The music continues with various note patterns, including sixteenth-note figures and sustained notes.

18	ég	er	þræll	-	inn	þinn,	þú	ert	Drott	-	inn	minn.
	hölds	—	hverr	-	i	sorg	úr	—	hjart	-	a	borg.
	öll	er	hjálp	af		þér,	í	—	hjart	-	a	mér.

# **HEYR, HIMNA SMIÐUR**

## **ÍSLENSKU:**

1. Heyr, himna smiður, hvers skáldið biður,  
komi mjúk til mín miskunnin þín.  
Því heit eg á þig, þú hefur skaptan mig,  
ég er þraellinn þinn, þú ert Drottinn minn.
2. Guð, heit eg á þig, að græðir mig,  
minnst, mildingur, mínn, mest þurfum þín.  
Ryð þú, röðla gramur, ríklyndur og framur,  
hölds hverri sorg úr hjartaborg.
3. Gæt, mildingur, mínn, mest þurfum þín  
helzt hverja stund á hölda grund.  
Set, meyjar mögur, máls efni fögur,  
öll er hjálp af þér, í hjarta mér.

## **ENGLISH:**

1. Listen, oh Creator of heaven, to this poet's prayer.  
May Thy mercy come unto me gently.  
I call on Thee, for Thou hast created me.  
I am thy slave, Thou art my Lord.
2. God, I call on Thee to heal me.  
Remember me, Mild One, when we need Thee most.  
Drive out, oh King of Suns all generous and great,  
Every sorrow from the the human heart's domain.
3. Watch over me, Mild King, for we need Thee  
Most during every moment on Earth.  
Send us, Son of the Virgin, good fates, for  
I know in my heart all mercy is from Thee.